



Comune di
Valvasone



Provincia di
Pordenone



Ambiente  Servizi

l'ambiente nel cuore

Legenda

- S** Secco non riciclabile - *Non-recyclable dry waste*
- P** Imballaggi in plastica - *Plastic packages*
- C** Carta e cartone - *Paper and cardboard*
- V** Verde e ramaglie SU PRENOTAZIONE, ENTRO LE 13 DEL GIORNO PRECEDENTE LA RACCOLTA
Garden waste BY APPOINTMENT, WITHIN 1 P.M. OF THE EXPECTED DAY

Informazioni



call center

0434 84 22 22

da lunedì a venerdì dalle 9 alle 13
il giovedì dalle 9 alle 13 e dalle 14.30 alle 17.30



Sportello

Piazza del Popolo 10, San Vito al Tagliamento
lunedì e venerdì dalle 9 alle 13
giovedì dalle 14.30 alle 17.30

ORARI DI APERTURA

CENTRO DI RACCOLTA

Valvasone, via Rimembranza

Orario INVERNALE (ora solare)

MERCOLEDÌ	--	14.00 - 17.00
SABATO	9.00 - 12.00	--

Orario ESTIVO (ora legale)

MERCOLEDÌ	--	15.00 - 18.00
SABATO	9.00 - 12.00	15.00 - 17.00

Gennaio 2012

	01	Dom
1	02	Lun
	03	Mar
	04	Mer
	05	Gio
	06	Ven CS
	07	Sab
	08	Dom
2	09	Lun
	10	Mar
	11	Mer
	12	Gio
	13	Ven PS
	14	Sab
	15	Dom
3	16	Lun V
	17	Mar
	18	Mer
	19	Gio
	20	Ven CS
	21	Sab
	22	Dom
4	23	Lun
	24	Mar
	25	Mer
	26	Gio
	27	Ven PS
	28	Sab
	29	Dom
5	30	Lun
	31	Mar

Febbraio 2012

	01	Mer
	02	Gio
	03	Ven CS
	04	Sab
	05	Dom
6	06	Lun
	07	Mar
	08	Mer
	09	Gio
	10	Ven PS
	11	Sab
	12	Dom
7	13	Lun V
	14	Mar
	15	Mer
	16	Gio
	17	Ven CS
	18	Sab
	19	Dom
8	20	Lun
	21	Mar
	22	Mer
	23	Gio
	24	Ven PS
	25	Sab
	26	Dom
9	27	Lun
	28	Mar
	29	Mer



Comune di
Valvasone

Ambiente Servizi

Servizio Clienti
0434.842222

Marzo 2012

	01	Gio	
	02	Ven	CS
	03	Sab	
	04	Dom	
10	05	Lun	
	06	Mar	
	07	Mer	
	08	Gio	
	09	Ven	PS
	10	Sab	
	11	Dom	
11	12	Lun	V
	13	Mar	
	14	Mer	
	15	Gio	
	16	Ven	CS
	17	Sab	
	18	Dom	
12	19	Lun	
	20	Mar	
	21	Mer	
	22	Gio	
	23	Ven	PS
	24	Sab	
	25	Dom	
13	26	Lun	
	27	Mar	
	28	Mer	
	29	Gio	
	30	Ven	CS
	31	Sab	

Aprile 2012

	01	Dom	
14	02	Lun	V
	03	Mar	
	04	Mer	
	05	Gio	
	06	Ven	PS
	07	Sab	
	08	Dom	
15	09	Lun	V SERVIZIO POSTICIPATO AL 16.04
	10	Mar	
	11	Mer	
	12	Gio	
	13	Ven	CS
	14	Sab	
	15	Dom	
16	16	Lun	V
	17	Mar	
	18	Mer	
	19	Gio	
	20	Ven	PS
	21	Sab	
	22	Dom	
17	23	Lun	V
	24	Mar	
	25	Mer	
	26	Gio	
	27	Ven	CS
	28	Sab	
	29	Dom	
18	30	Lun	V SERVIZIO POSTICIPATO AL 07.05



Comune di
Valvasone

Ambiente  Servizi

Servizio Clienti
0434.842222

Maggio 2012

01	Mar	
02	Mer	
03	Gio	
04	Ven	P S
05	Sab	
06	Dom	
19	07	Lun V
08	Mar	
09	Mer	
10	Gio	
11	Ven	C S
12	Sab	
13	Dom	
20	14	Lun V
15	Mar	
16	Mer	
17	Gio	
18	Ven	P S
19	Sab	
20	Dom	
21	21	Lun V
22	Mar	
23	Mer	
24	Gio	
25	Ven	C S
26	Sab	
27	Dom	
22	28	Lun V
29	Mar	
30	Mer	
31	Gio	

Giugno 2012

01	Ven	P S
02	Sab	
03	Dom	
23	04	Lun V
05	Mar	
06	Mer	
07	Gio	
08	Ven	C S
09	Sab	
10	Dom	
24	11	Lun V
12	Mar	
13	Mer	
14	Gio	
15	Ven	P S
16	Sab	
17	Dom	
25	18	Lun V
19	Mar	
20	Mer	
21	Gio	
22	Ven	C S
23	Sab	
24	Dom	
26	25	Lun V
26	Mar	
27	Mer	
28	Gio	
29	Ven	P S
30	Sab	



Comune di
Valvasone

Ambiente Servizi

Servizio Clienti
0434.842222

Luglio 2012

	01	Dom	
27	02	Lun	V
	03	Mar	
	04	Mer	
	05	Gio	
	06	Ven	C S
	07	Sab	
	08	Dom	
28	09	Lun	V
	10	Mar	
	11	Mer	
	12	Gio	
	13	Ven	P S
	14	Sab	
	15	Dom	
29	16	Lun	V
	17	Mar	
	18	Mer	
	19	Gio	
	20	Ven	C S
	21	Sab	
	22	Dom	
30	23	Lun	V
	24	Mar	
	25	Mer	
	26	Gio	
	27	Ven	P S
	28	Sab	
	29	Dom	
31	30	Lun	V
	31		



Agosto 2012

	01	Mer	
	02	Gio	
	03	Ven	C S
	04	Sab	
	05	Dom	
32	06	Lun	V
	07	Mar	
	08	Mer	
	09	Gio	
	10	Ven	P S
	11	Sab	
	12	Dom	
33	13	Lun	V SERVIZIO POSTICIPATO AL 20.08
	14	Mar	
	15	Mer	
	16	Gio	
	17	Ven	C S
	18	Sab	
	19	Dom	
34	20	Lun	V
	21	Mar	
	22	Mer	
	23	Gio	
	24	Ven	P S
	25	Sab	
	26	Dom	
35	27	Lun	V
	28	Mar	
	29	Mer	
	30	Gio	
	31	Ven	C S



Comune di
Valvasone

Ambiente  Servizi

Servizio Clienti
0434.842222

Settembre 2012

	01	Sab	
	02	Dom	
36	03	Lun	V
	04	Mar	
	05	Mer	
	06	Gio	
	07	Ven	PS
	08	Sab	
	09	Dom	
37	10	Lun	V
	11	Mar	
	12	Mer	
	13	Gio	
	14	Ven	CS
	15	Sab	
	16	Dom	
38	17	Lun	V
	18	Mar	
	19	Mer	
	20	Gio	
	21	Ven	PS
	22	Sab	
	23	Dom	
39	24	Lun	V
	25	Mar	
	26	Mer	
	27	Gio	
	28	Ven	CS
	29	Sab	
	30	Dom	

Ottobre 2012

40	01	Lun	V
	02	Mar	
	03	Mer	
	04	Gio	
	05	Ven	PS
	06	Sab	
	07	Dom	
41	08	Lun	V
	09	Mar	
	10	Mer	
	11	Gio	
	12	Ven	CS
	13	Sab	
	14	Dom	
42	15	Lun	V
	16	Mar	
	17	Mer	
	18	Gio	
	19	Ven	PS
	20	Sab	
	21	Dom	
43	22	Lun	V
	23	Mar	
	24	Mer	
	25	Gio	
	26	Ven	CS
	27	Sab	
	28	Dom	
44	29	Lun	V
	30	Mar	
	31	Mer	



Novembre 2012

01	Gio		
02	Ven	PS	
03	Sab		
04	Dom		
45	05	Lun	
06	Mar		
07	Mer		
08	Gio		
09	Ven	CS	
10	Sab		
11	Dom		
46	12	Lun	V
13	Mar		
14	Mer		
15	Gio		
16	Ven	PS	
17	Sab		
18	Dom		
47	19	Lun	
20	Mar		
21	Mer		
22	Gio		
23	Ven	CS	
24	Sab		
25	Dom		
48	26	Lun	V
27	Mar		
28	Mer		
29	Gio		
30	Ven	PS	

Dicembre 2012

01	Sab		
02	Dom		
49	03	Lun	
04	Mar		
05	Mer		
06	Gio		
07	Ven	CS	
08	Sab		
09	Dom		
50	10	Lun	
11	Mar		
12	Mer		
13	Gio		
14	Ven	PS	
15	Sab		
16	Dom		
51	17	Lun	V
18	Mar		
19	Mer		
20	Gio		
21	Ven	CS	
22	Sab		
23	Dom		
52	24	Lun	
25	Mar		
26	Mer		
27	Gio		
28	Ven	PS	
29	Sab		
30	Dom		
1	31	Lun	



Comune di
Valvasone

Ambiente  Servizi

Servizio Clienti
0434.842222

Gennaio 2013

01 Mar

02 Mer

03 Gio

04 Ven **CS**

05 Sab

06 Dom

2 07 Lun

08 Mar

09 Mer

10 Gio

11 Ven **PS**

12 Sab

13 Dom

3 14 Lun **V**

15 Mar

16 Mer

17 Gio

18 Ven **CS**

19 Sab

20 Dom

4 21 Lun

22 Mar

23 Mer

24 Gio

25 Ven **PS**

26 Sab

27 Dom

5 28 Lun

29 Mar

30 Mer

31 Gio



Comune di
Valvasone

Ambiente  Servizi

Servizio Clienti
0434.842222

ISTRUZIONI PER UNA CORRETTA RACCOLTA DIFFERENZIATA

*INSTRUCTIONS FOR
A CORRECT
WASTE DISPOSAL*



secco residuo non riciclabile



non-recyclable dry waste

Conferire i rifiuti **IN SACCHI CHIUSI**
nel **CONTENITORE PERSONALE**.

Il contenitore va esposto sulla pubblica
via **la sera prima del giorno di raccolta**,
dopo le 20.00.

Non vengono raccolti rifiuti lasciati fuori
dal contenitore stesso.

Put them **IN ANY KIND OF CLOSED**
BAG, inside the **PERSONAL**

CONTAINER. Place the container on the
public street, after 8 p.m. **the night before**
the scheduled day of collection.

What found out of the container will not be
collected.

COSA METTERE NEL CONTENITORE

- piccoli oggetti inservibili (bottoni, nastro adesivo, penne, sigarette spente...)
- carta carbone, oleata, plastificata
- piatti, bicchieri e stoviglie in plastica, sottovasi, bacinelle
- materiali in plastica non di imballaggio, secchi, giocattoli
- cassette audio/video, floppy disk, cd (custodie comprese)
- pannolini e pannoloni, assorbenti
- cosmetici, tubetti di dentifricio,
- cerotti, cotone
- sacchetti dell'aspirapolvere
- ceramica, terracotta o porcellana
- lampadine

OK

WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- small domestic objects (buttons, adhesive, tape, pens, cigarettes)
- dirty paper, carbon paper, grease-proof paper
- plastic cutlery, plastic bowls, pails, toys, plastic materials (not for packaging)
- music and video tapes, floppy disks, cds
- diapers, sanitary napkins
- cosmetics, toothpaste tubes, band aids, cotton
- earthenware pieces of pottery
- bulbs
- clothes hangers
- plastic takeout food containers

COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- oggetti voluminosi (ecopiazzola)
- abiti usati (contenitori Caritas)
- scarti di edilizia
- toner ed inchiostri per stampanti (punti di raccolta c/o rivenditori di accessori per l'informatica)
- rifiuti speciali prodotti dalle aziende

NO

WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- recyclable materials
- bulk waste
- clothes
- toner and ink cartridges
- rubble from demolition work
- industrial and agricultural remains

imballaggi in plastica



plastic packages

Conferire **NEI SACCHI AZZURRI, consegnati gratuitamente una volta all'anno da Ambiente Servizi** (o in qualsiasi altro sacco trasparente).

I sacchi vanno esposti sulla pubblica via **la sera prima del giorno di raccolta**, dopo le 20.00.

Non vengono raccolti rifiuti "non conformi" (di altre categorie o con residui di rifiuto umido organico).

Put them **IN THE PLASTIC BLUE BAGS distributed for free by Ambiente Servizi, once a year (or in any other transparent bag).**

Place the bags on the public street, after 8 p.m. **the night before the scheduled day of collection.**

Non conforming waste will not be collected (because they belong to other categories or with food residues).

COSA METTERE NEL CONTENITORE

- bottiglie in plastica vuote
- contenitori per detersivi, saponi, sciroppi, salse, yogurt (senza residui)
- contenitori per uova, affettati, pasta
- sacchetti per alimenti (pasta, riso...)
- pellicole (senza residui putrescibili)
- cassette per frutta e alimenti
- reggette per legatura pacchi
- confezioni per capi d'abbigliamento
- polistirolo (vaschette, chips ecc.)



WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- empty plastic bottles
- containers for detergents, soaps, creams... (with no residue)
- egg plastic boxes
- food bags (pasta, rice, sweets...)
- Saran™ wrap
- plastic boxes (for fruit, food...)
- plastic bags and bands for packaging
- polystyrene packaging (shells, chip, basins)

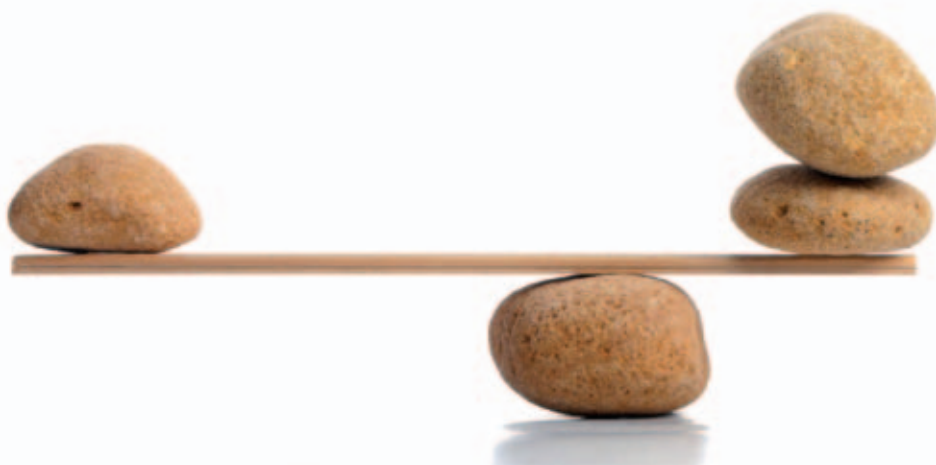
COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- giocattoli, bidoni e cestini
- sacchi per materiali edili
- tubi per irrigazione
- custodie cd, cassette audiovideo
- piatti, bicchieri e stoviglie in plastica
- contenitori per colle e smalti
- vaschette in stagnola, carta in alluminio
- lattine, scatolette, barattoli x alimenti
- coperchi dei vasi di vetro
- tappi a corona
- bombolette (senza simboli di pericolo)
- grucce appendiabiti



WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- toys, dustbins, baskets...
- rubber tubes for irrigation
- CD, music and video tape cases
- plastic dishes and glasses
- glue, polish containers
- empty food cans, soda and pet food cans
- glass jar caps
- crown caps
- tinfoil products
- spray cans (without "danger" labels)
- coat hanger



carta e cartone



paper and cardboard

Conferire i rifiuti **SFUSI** NEI **CONTENITORI IN DOTAZIONE.**

Non utilizzare sacchetti in plastica!

I contenitori vanno esposti sulla pubblica via **la sera prima del giorno di raccolta**, dopo le 20.00. Eventuali scatole/cartoni di grandi dimensioni, possono essere posizionati accanto al contenitore.

Rifiuti pesanti vanno conferiti in ecopiazzola.

Put them **WITH NO PLASTIC BAGS, INSIDE THE PERSONAL CONTAINER.**

Don't use plastic bags!

Place the container on the public street, after 8 p.m. **the night before the scheduled day of collection.**

Big boxes can be laid down beside the container.

Heavy waste must be carried to the waste refuse center.

COSA METTERE NEL CONTENITORE

- giornali, riviste, libri, quaderni, volantini pubblicitari
- piccoli cartoni piegati
- imballaggi di detersivi e alimenti (senza residui)
- imballaggi in Tetra Pak®

OK

WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- newspapers, books, magazines, booklets, leaflets
- cardboard boxes
- detergents and food packaging (with no residue)
- Tetra Pak™ packaging

COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- carta carbone, plastificata, metallizzata
- carta vetrata, da parati
- fazzoletti/tovaglioli usati
- cartelle portadocumenti
- sacchetti in plastica

NO

WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- carbon paper, plastic paper, metal paper
- sand paper, wallpaper
- used serviettes
- documents holder

verde



garden waste

I rifiuti vanno conferiti **SFUSI** nel **CONTENITORE PERSONALE.**

Non utilizzare sacchi in plastica!

Il contenitore va esposto sulla pubblica via **la sera prima del giorno di raccolta**, dopo le 20.00.

Eventuali fascine ben legate (max. 15 kg), possono essere posizionate a fianco del contenitore.

Place them **WITH NO BAGS INSIDE THE PERSONAL CONTAINER.**

Don't use plastic bags!

Place the container on the public street, after 8 p.m. **the night before the scheduled day of collection.**

If well bound, you can leave little bundles near the container (up to 15 kg)

COSA METTERE NEL CONTENITORE

- sfalci d'erba e ramaglie
- fiori recisi e piante
- potature di alberi e siepi

OK

WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- grass
- small chopped off branches
- cut flowers and plants

COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- sassi, terra e legno
- vasi in plastica/terracotta
- sacchi in plastica

NO

WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- stones and mould, wood
- earthenware and plastic pots
- plastic bags

vetro e lattine

Conferire **SFUSI** nei **CONTENITORI STRADALI con oblò. Non utilizzare sacchetti in plastica!**

Non abbandonare rifiuti fuori dal contenitore.

COSA METTERE NEL CONTENITORE

- bottiglie, vasi, bicchieri di vetro
- vetri vari, anche se rotti
- vaschette in stagnola, carta in alluminio
- lattine, scatolette, barattoli x alimenti
- coperchi dei vasi di vetro
- tappi a corona
- bombolette (senza simboli di pericolo)

COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- ceramica, porcellana, terracotta
- lampadine e lampade al neon
- borse di plastica
- contenitori sporchi/pieni
- specchi



glass and cans

Place them **WITH NO BAGS AND RESIDUE**, inside the **STREET CONTAINER.**

Don't use plastic bags!

Don't leave anything nearby the container.

OK

WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- bottles, vases, glasses
- various glasses, even if broken
- empty food cans, soda and pet food cans
- glass jar caps, crown caps
- tinfoil products
- spray cans (without "danger" labels)

NO

WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- pottery, porcelain
- bulbs, mirrors
- plastic bags
- full or dirty bottles and cans

umido

I rifiuti vanno conferiti **IN SACCHETTI BIODEGRADABILI, NEI CONTENITORI STRADALI chiusi da apposita serratura.**

La chiave viene consegnata solo a chi aderisce al servizio.

Chi ne ha la possibilità può fare compostaggio domestico.

COSA METTERE NEL CONTENITORE

- resti alimentari, alimenti avariati (senza il loro imballaggio)
- pane vecchio, farina
- ossi e gusci d'uovo, salviette di carta
- filtri di tè, camomilla, fondi di caffè
- terriccio da vaso, piume
- escrementi/lettiere naturali di animali
- fiori recisi/piante da vaso (piccole quantità)
- ceneri spente di legno non trattato (piccole quantità)

COSA NON METTERE NEL CONTENITORE

- rifiuti delle altre categorie
- erba e ramaglie
- pannolini e assorbenti (secco non ric.)
- olii vegetali (ecopiazzola)
- animali morti
- borse in plastica



food waste

Put them **ONLY INSIDE BIODEGRADABLE BAGS**, and then **IN TO THE BROWN LOCKED CONTAINERS.**

The key will be given to those who joined this service.

Those who have the opportunity can practice home composting.

OK

WHAT YOU CAN PUT INSIDE THIS CONTAINER

- leftover food, spoiler food
- old bread, wheat
- bones and egg shells
- tea, tea bags, camomile, coffee ground
- paper serviettes
- stubbed out ashes from not treated wood
- excrements and kitty litter (if natural)
- faded flowers and house plants
- pots mould, feathers

NO

WHAT YOU CAN NOT PUT INSIDE THIS CONTAINER

- other kind of waste
- grass and chopped off branches
- napkins and diapers
- cooking oil
- dead animals
- plastic bags

centro di raccolta

ecopiazzola o
piattaforma ecologica

Area attrezzata e sorvegliata presso la quale possono essere conferiti rifiuti urbani differenziati. Il personale addetto ha il compito di verificare il diritto a conferire e registrare tipo/quantità di rifiuti che si intendono conferire.

Potrebbe essere richiesto un documento di identità per dimostrare di essere utente del Comune.

INFO: Call Center 0434.842222

Per raccolte particolari contattare:

TONER: KARPOS 0434.924012

OLI ESAUSTI: SE.FI. AMBIENTE 0421.235331

L'elenco dei rifiuti conferibili potrebbe subire delle modifiche dettate dalla normativa vigente.



waste collection center (ecological platform)

It is the opportunely organized place where residents can bring urban waste. Trained staff checks the access (they can ask the ID) to the Ecologic Area and registers kind and quantities of the waste given.

In order to prove the residence of the user, an identity card could be requested.

INFO: Call Center (0434.842222).

For particular collection, please contact:

TONER/INK CARTRIDGE: KARPOS 0434.924012

SPENT OIL: SE.FI. AMBIENTE 0421.235331

The list of what you can bring may be subject to changes dictated by law.

COSA PUO' ESSERE CONFERITO

- Ingombranti
- Verde e ramaglie
- Carta e cartone
- Imballaggi in plastica e polistirolo
- Plastiche rigide
- Vetro
- Legno
- Prodotti etichettati "T" e/o "F" - tossici e infiammabili (PRODOTTI PER LA PULIZIA DELLA CASA E PER L'HOBBY)
- Oli vegetali (OLIO DA CUCINA)
- Olio minerale (OLIO MOTORE)
- Accumulatori al piombo (BATTERIE AUTO)
- Inerti in modica quantità, vasi, cocci in ceramica, sassi
- Barattoli con residui di vernice, diluenti...
- Farmaci scaduti
- Pile
- RAEE APPARECCHIATURE ELETTRICHE/ELETTRONICHE
GRUPPO 1: FRIGORIFERI, CONGELATORI, CONDIZIONATORI, BOILER
GRUPPO 2: LAVATRICI, LAVASTOVIGLIE, FORNI, CUCINE, MICRONDE..
GRUPPO 3: TELEVISORI E MONITOR
GRUPPO 4: PICCOLI ELETTRODOMESTICI, COMPUTERS
GRUPPO 5: NEON, LAMPADE AI VAPORI DI MERCURIO...

COSA NON PUO' ESSERE CONFERITO

- Rifiuti provenienti da altri Comuni
- Rifiuto secco non riciclabile
- Umido organico
- Rifiuti speciali non assimilati agli urbani (da attività produttive)
- Rifiuti non compresi nell'elenco

OK

WHAT YOU CAN BRING

- Bulk waste
- Garden waste and chopped off branches
- Paper and cardboard
- plastic packages and polystyrene
- Hard plastics
- Glass
- Wood
- "T" and/or "F" labeled products - toxic and flammable (PRODUCTS FOR HOUSE CLEANING AND HOBBIES)
- Cooking oil
- mineral oil
- Car batteries
- Rubble from demolition work
- Jars with paint and tinner residue, etc.
- Expired medicines
- Flat batteries
- RAEE (ELECTRIC AND ELECTRONIC MACHINES)
TYPE 1: REFRIGERATORS, FREEZERS, AIR CONDITIONERS, BOILERS
TYPE 2: WASH MACHINES, DISHWASHERS, OVENS, MICROWAVE OVENS..
TYPE 3: TV AND MONITOR
TYPE 4: HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES, COMPUTERS
TYPE 5: NEON LIGHT, MERCURY LAMPS

NO

WHAT YOU CAN NOT BRING

- Waste coming from other Municipality
- Non-recyclable dry waste
- Food waste
- Special waste from shops and firms
- Waste not listed above

Differenziati anche tu!
fai la raccolta differenziata




Ambiente Servizi

San Vito al Tagliamento - Tel. 0434 .842222 - fax 0434.842290
www.ambienteservizi.net - servizioclienti@ambienteservizi.net